**LAAL SINGH CHADDHA YAPIM NOTLARI**

Sadece iyilikle dünyayı değiştiren Laal Singh Chaddha ile tanışın. Çok sayıda Akademi ödüllü Forest Gump filminin yeniden anlatımı olan Laal Singh Chaddha, sevdiği insanlara mutluluk getirmek isteyen ve bu mütevazı görevle Hint tarihinin gidişatını değiştiren Laal’ın (Aamir Khan) epik hikâyesi.

Filmin yönetmeni Advait Chandan’a (Süperstar), senaryo yazarı ilk senaryosunu yazan Atul Kulkarni’ye ait olan film hem Forrest Gump’ın Eric Roth’a ait senaryosuna hem de Winston Groom’un orijinal romanına dayanıyor. Filmde yer alan oyuncular Aamir Khan (Bir Zamanlar Hindistan’da, Dangal), Kareena Kapoor Khan (Singham Returns, Good Newz), Naga Chaitanya (Love Story, Bangarraju) ve Mona Singh (3 Aptal, Yeh Meri Family).

Yapımcılar Aamir Khan, Kiran Rao (Dangal, Süperstar), Jyoti Deshpande (Sniff, Angrezi Medium) ve Ajit Andhare (Padmaavat, Shabaash Mithu).

**KLASİK BİR YENİDEN ANLATIM**

1994 yılında Robert Zemeckis’in Forrest Gump filmi Akademi ödüllü bir hit film oldu, iyiliğiyle karşılaştığı herkesin hayatlarını geliştiren sıradan bir adamın hikayesiyle tüm dünyadan izleyicileri büyüledi. Hikayesi gücünü hiçbir zaman kaybetmedi. Muhtemelen iyilik mesajı, hiçbir zaman daha önemli olmamıştır. Laal Singh Chaddha’da efsanevi Bollywood oyuncusu Amir Khan, uzun süredir var olan hayalini gerçekleştirerek o hikaye yeniden ele alıyor.

Laal Singh Chaddha’yı beyaz perdeye taşımak Khan için sevgi dolu bir iş olmuş. Forrest Gump’ın haklarını almak on yıl sürmüş ve bu da vizyonunun hem orijinal filme saygı dolu bir övgü olacağını hem de heyecanlı, yeni bir yöne götüreceğini göstermiş. 2018 yılında haklarını almış ve senaryo yazarı Atul Kulkarni (ilk senaryosunu yazan) ve yönetmen Advait Chandan ile birlikte Forrest Gump hikayesini uyarlamak ve Laal Singh Chaddha’nın hikayesini yaratmak üzere çalışmaya başlamış.

Yönetmen Advait Chandan şunları söylüyor; “Laal Singh Chaddha’ya çok sevilen bir klasiğin cover şarkısı olarak baktım. Forrest Gump’ın Hint lezzeti katabileceğimiz evrensel bir hikaye olduğunu düşündüm. Forrest Gump, bir Amerikan filmi, yaşadıkları evlerde, giydikleri kıyafetlerde, tarihi referanslarda var. Hikayeye Hint lezzeti katmak ve aynı ruhu korumak için bir fırsat vardı.”

Hikayeye Hint dokunuşu katmak, hem büyük hem de küçük değişiklikleri ortaya çıkarmış. Forrest Gump’ın hikayesi, Vietnam Savaşı ve Watergate gibi 20. Yüzyıl ABD tarihindeki bazı önemli anlarla dokunurken Laal’ın hayatı onu Kargil Savaşı gibi 20. Yüzyıl Hindistan tarihine taşıyor. Ama ayrıca hikayeyi Hindistan’a özgü yapan başka dokunaklı değişiklikler de olmuş. Örneğin Forrest’ın ünlü çikolata kutusu yerine iştah kabartıcı, popüler sokak yemeği olan, derin yağda kızartılan, içi dolgulu düz hamur ve yanında acılı sosu olan Golgappa yer almış.

Hindistan’daki bir tren yolculuğunda her zaman pozitif olan Laal Singh Chaddha (Khan), karşısındaki yolcuyla sohbete başlar, ona sevgili annesiyle geçirdiği (Mona Singh) çocukluğunu, hayatını şekillendirecek kız olan Rupa’yla ilk karşılaşmasını anlatır. Laal hikayesine devam ederken etrafında daha çok yolcu toplanır. Laal’ın modern Hindistan tarihinde dünyayı sarsan olaylardan bazılarına nasıl tanık olduğunu ve tüm hayatını Rupa’ya (Kareena Kapoor Khan) olan aşkına adamasını anlatan epik hikayeyi dinlerler.

Chandan şunları söylüyor; “Hindistan’da otobüs durakları çok kalabalıktır. Orada bir bağ kurmanız mümkün değildir. Ama tren yolları, yaşam tarzımızın büyük bölümünü oluşturur. Bunlar bazen 24 saat süren uzun yolculuklardır ve sonunda insanlarla arkadaş olursunuz. Yemek ve su paylaşırsınız ve onlarla aranızda bağlar bulursunuz. Çocukken trenlerde arkadaşlıklar kurduğumu hatırlarım. Sonra onlara doğum günlerinde yazardım. Çok doğaldır.” Yönetmen, Kulkarni’nin filmin merkezinin trende geçmesi kararını dahice bulmuş. “Her şeyi değiştirdi. Hikayeyi dinlemeleri için her yaştan çok sayıda insanı toplarsınız.

İki film arasındaki tüm farklılıklar için Chandan, tek bir önemli ortak noktaları olduğunu söylüyor; “Winston Groom’un kitabındaki ve Robert Zemeckis’in filmindeki ruhu korumamız gerekiyordu. Umudumuz Forrest Gump’ı izlemeyen birinin bu benzersiz hikaye anlatımı biçimini ilk kez deneyimlemeyi çok sevecekleri yönünde. Forrrest Gump’ı izlemiş olanlar da bu filmde ve yaptığımız değişikliklerde yeni bir tat bulacak ayrıca yerleştirdiğimiz sürprizleri de deneyimleyecek.”

**EFSANEVİ KADRO**

Laal rolünü canlandırmak her oyuncu için büyük bir meydan okumadır. Sadece karakteri yirmili yaşlarının başından orta yaşa kadar canlandırmak değil aynı zamanda en küçük diyalogda bile Laal’ın yaşadığı duyguyu yansıtmak önemliymiş. Laal, çok fazla duygusu olan ama pek konuşmayan biri. Hint sinemasının en büyük yıldızlarından biri olan Aamir Khan için rol, kariyerinin en zor rollerinden bir olmuş.

Uyarlama, aynı zamanda yapımcı da olan Khan ile başladığı için Chandan oyuncunun karakterle sıra dışı bir yakınlığı olduğunu söylüyor; “Yaklaşık 10 yıl bu karakterle birlikte yaşadı. Aslında Chandan, oyuncu kadrosuyla birlikte ilk okumayı yaptıklarında karakterin Aamir Khan’ın ne kadar çok içinde yaşadığını çok iyi anlamış. “Sandalyeleri tren gibi yerleştirdik. Herkesi yerlerine oturttuk ve okumaya başladık. Laal’ı o kadar içselleştirmişti ki çok doğal bir şekilde çıktı. Hemen Laal olmuştu.”

Chandan, Khan’ın çok fazla ortak yönleri olduğu için Laal’ın ruhuna erişebildiğini düşünüyor. Çok verici ve sevecen bir insan. Bir oyuncuyla karakterin benzerlik taşıması gerektiğini düşünmüyorum. Ama o masumiyeti doğal bir şekilde taşıyabileceğimizi düşündüm ve bu da çok iyi yaptığı bir şeydir.”

Ayrıca, Khan için fiziksel açıdan da çok zorlayıcı bir rol olmuş. Forrest Gump’ı izleyen herkes karakterin ne kadar çok koşması gerektiğini hatırlayacaktır. Chandan gülerek şunları söylüyor; “Çok şükür formda bir adam! Bu rolde ona çok faydası oldu.” Laal’ın ülkenin bir ucundan diğer ucuna koştuğu sahneler için Khan, hareketli şehirlerden dağlara kadar farklı arazilerde koşarak haftalar geçirmiş. Chandan şunları söylüyor; “Bazı çekimlerde biraz topalladığını fark edebilirisiniz çünkü dizini sakatlamıştı. Her şey ayarlanmış olduğu için çekimi durduramadık. Bir buçuk ay boyunca şehirden şehre uçmak zorunda kaldık. Sakatlanmıştı ama devam etti. Onun için gerçekten külfetli bir film oldu.”

Rupa için filmin Laal’ın ve izleyicinin kalbini kazanacak bir oyuncuya ihtiyacı varmış. Yetişkin Rupa’yı ödüllü oyuncu Kareena Kapoor Khan canlandırıyor. Rupa, Forrest Gump’da eşleşen Jenny karakterinden oldukça farklı. Onunla ilk tanıştığımızda çocuk olan Rupa, küçük Laal’a iyi davranan birkaç insandan biri. Laal’la mutlu zamanları, annesinin babasından şiddet gördüğü ev hayatından bir kaçış olmuş. Rupa büyürken Bollywood’da oyuncu olma hayalini kuruyor ama hayat onun için hiçbir zaman yolunda gitmiyor. Hayatı boyunca Laal’la o yeniden bir araya geliyor ve o anlar Rupa’nın gerçekten mutlu olduğu anlar oluyor.

Chandan şunları söylüyor; “Bu filmin çocuklar da dahil aileler tarafından izlenmesini istedik. O yüzden Jenny’nin hikayesinde Rupa için bazı unsurları yeniden ele almamız gerekti. Yine, Jenny ile Rupa’nın ortak ruhlarında önemli olan şeyleri aldık. Onlar da sorunlu çocukluk geçiren, kendi hırsları olan ama olayların onun için pek de yolunda gitmemesi oldu. Yolculuğu değiştirmedik ama Hint versiyonun bulduk.”

**GÖRÜLMEMİŞ BİR HİNDİSTAN**

Kişisel bir hikaye olsa da Laal Singh Chaddha, epik bir tuval üzerinde anlatılıyor. Laal’ın hayatı onu Delhi’den Mumbai’ye, Kerala’ya ve ötesine kadar tüm Hindistan’ı dolaştırmış. Film, yüzden fazla farklı mekanda çekilmiş. Chandan şunları söylüyor; “Açıkçası, lokasyon listesi onaylandığında biraz şaşırdım. İmkansızı istiyorduk ve gerçekleştiremeyeceğimizi düşünüyorduk. Yarısını yapabileceğimi umuyordum! Gerçekten bir hayal gerçek oldu ve çekmek istediğim her lokasyonda çekim yaptım.”

Filmde verilen tüm lokasyonlar olağanüstü güzelmiş ama aynı zamanda Hindistan’ın görülmemiş kısımlarını da ele almış. Chandan şunları söylüyor; “Hindistan’ın güzel yerlerine gitmek istedik ama daha önce çekilmemiş yerler olmalarını istedik. Turistlerin zaten gittiği yerlere gitmek istemedim. Turistlerin gitmesi gereken yerleri çekmek istedik.” Filmin yapım ekibiyle birlikte nefes kesici ve yeni yerleri bulmak için uzun zaman geçirmişler. Çekim yaptıkları en göz alıcı yerlerden biri de Kerala’daki Jatayu Doğa Parkı olmuş. Orada Hint efsanesinde Rama ve Sita’ya yardım eden Jatayu adlı mitolojik kuşun devasa anıtı etrafında çekim yapmışlar. “Hindistan’ın değeri en çok hafife alınan yerlerden biri olduğunu düşünüyorum. Masalsı bir yer.”

Yönetmene bazı seçimlerinde şansı çok yardım etmiş. “Narkanda denen bir yerde çekim yaptık. Sahnelerimizden biri için doğal kar çekimi yapmayı gerçekten istiyordum. Kar makineleriyle denemeler yaptık ama ven drone’la çekim yapmak istedim. Yani kaç tane makine gerekeceğini tahmin edebilirsiniz! Oraya gidip umut etmeye karar verdik ama kar yapmazsa fazla bekleyemezdik. Gittiğimiz sabah birden kar yağmaya başladı ve çekim boyunca devam etti. Çok güzeldi.”

**DUYGUSAL ŞARKILAR**Chandan şunları söylüyor; “Bir izleyici olarak bir filmde şarkılar yoksa bana Hint filmi gibi gelmez.” Gerçekten de Hint sinemasının büyük çoğunluğunda şarkılar da en az senaryo veya görseller kadar önemlidir. Chandan, senaryoyu ilk okuduğunda yaptığı ilk şeylerden biri şarkıların en doğal ve en etkileyici olarak nerelere uygun olacağını düşünmek olmuş. “Şarkılar, söylenmeyen, soyut şeyleri getirir. Şarkılar içinize işler ve karakterin duygularıyla aranızda bir bağ kurar. Bu filmdeki şarkıları dinlediğinizde onlar Laal’ın duyguları ve sonunda izleyici de aynı duyguları hissediyor.”

Filmin en önemli şarkısını Tanuj Tiku bestelemiş. Ayrıca Pritam’ın (daha önce Aamir Khan ile Dhoom 3 ve Dangal’da birlikte çalışmış) bestelediği ve sözlerini Amitabh Bhattacharya’nın yazdığı orijinal şarkılar da yer alıyor. Chandan şunları söylüyor; “Şarkılar filmin akışını ve duygusunu zenginleştiriyor. Amitabh ve Pritam’ın yaptığı işle gurur duyuyorum. Hindistan dışındaki izleyiciler de filmi izlediklerinde o müziklerin kaynak materyale ekstra bir katman getireceğini umuyorum.”

Bütün bu unsurlar; şarkılar, göz alıcı lokasyonlar, zekice Hindistan uyarlamalar, muhteşem performanslar bir araya gelerek Forrest Gump’ın duygusunu taşırken bir yandan da kendi eşsiz karakterine sahip olan bir filmi oluşturmuş. Chandan şunları söylüyor; “İkisi de ilişkileri konu alan filmler. Forrest’da da Laal’da da güçlü ilişkiler var. Anne. Ordudaki arkadaş. Sevdiği kız. Hepsi ilişkiler hakkında ve o yolculuklar evrenseldir. Forrest Gump’ı izlediğimde üniversitedeydim ve tarihi unsurları anlamamıştım. Watergate’in ne olduğunu bilmiyordum. Ama bana yine de anlam ifade etmişti. Yine de komik gelmişti. Ve yine de duygusal gelmişti. Bu hikayenin dehasıdır. Muhteşem olan her sanatta olduğu gibi evrenseldir.”